

Uns 900 esquiadors van
participar en la Marxa
Beret el 5 de febrer



PERIÒDIC D'ARAN

Victòria aranesa a la Marxa Beret

AUJ

LLEIDA COPA DEU DELS DIVUIT PODIS POSSIBLES

febrer 2017

N. 24

FOTO TUR

**BAR - RESTAURANT
CAFETERIA**



Av. Calbeto Barra, s/n.
Vielha

SERVEIS

CONSELH GENERAU D'ARAN

Passeg dera Libertat, 16 (Vielha)
973 64 18 01
info@conselharan.org
www.conselharan.org
Twitter: @conselharan
Facebook: Conselh Generau d'Aran

AJUNTAMENTS

VIELHA E MIJARAN

973 640 018
info@vielha-mijaran.org
www.vielha-mijaran.org

NAUT ARAN

973 644 030
www.nautaran.org

BOSSÒST

973 648 157
www.bossost.es/www
ajuntament@bossost.org

LES

973 648 007
www.les.es
info@les.es

ARRES

973 641 819
www.arres.ddl.net

BAUSEN

973 647 024
bausen.ddl.net

CANEJAN

973 648 160
www.canejan.org

ES BÒRDES

973 640 939
www.bordes.ddl.net

VILAMÒS

973 640 739
www.vilamos.es

SERVEIS MÈDICS

EMERGÈNCIES

112

Espitau Val d'Aran (C/ Espitau 8, Vielha) 973 640 004
CAP (C/ Espitau, s/n, Vielha) 973 643 140
Dispensari **Arties** 973 642 847
Dispensari **Bossòst** 973 648 211
Dispensaris **Les, Canejan, Bausen** 973 648 229
Dispensari **Salardú** 973 645 818
Dispensari **Arres** 973 642 694
Dispensari **Es Bordes** 973 642 039

FARMÀCIES

Farmàcia Palà (Vielha) 973 642 585
Farmàcia Català (Vielha) 973 642 346
Farmàcia Almansa (Bossòst) 973 648 219
Farmàcia Almansa (Les) 973 647 244
Farmàcia Palà (Baqueira) 973 644 462
Farmaciola Palà (Arties) 973 644 346
Farmaciola Català (Salardú) 973 644 225

SEGURETAT

Mossos d'Esquadra (Vielha) 973 357 285
Pompiers d'Aran 973 640 080
Guàrdia Civil (Vielha) 973 640 005
Policia Nacional (Les): 973 648 014
Centre d'allaus d'Aran: <http://lauegi.conselharan.org/>



AUÉ, periòdic d'Aran, naix amb la voluntat d'esdevenir la publicació de referència de la Val d'Aran i el punt de trobada dels habitants i visitants d'aquest indret singular. Amb aquesta finalitat posa a disposició dels seus lectors per a qualsevol suggerència aquesta adreça: aue@segre.com



La imatge més suggeridora de la Val d'Aran. La Val d'Aran ofereix als visitants i als mateixos aranesos estampes d'increïble bellesa. Per a donar-ne testimoni, la Júlia Pages ens ha enviat aquesta

AGENDA

A córrer per la igualtat

12 DE MARÇ. Per commemorar el Dia Internacional de la Dona i per la igualtat d'oportunitats, el Servei d'Informació i Atenció a la Dona (SIAH) del Conselh Generau d'Aran organitza la quarta edició de la cursa de la dona amb un recorregut de 5 km que es pot fer també a peu.

mendi tour

2017 Lo mejor de
Bilbao Mendi Film
Festival eko Oneria



ARANOIL

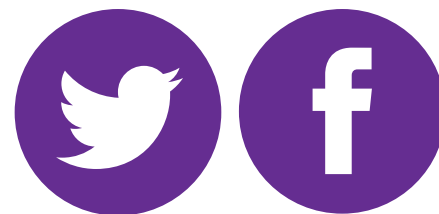
- Producto de máxima calidad • Flexibilidad y adaptación en los horarios
- Máxima rapidez en la entrega de su pedido • Teléfono 24h x 365d para hacer su pedido
- Pago aceptado con tarjeta de crédito.

www.aranoil.com - info@aranoil.com - **24H Teléfono: 973 644 644**



Xarxa

@aue_aran



fotografia de la seva estada a l'estació aranesa Baqueira Beret. Envia la teva a aquesta adreça: aue@segre.com i la publicarem a la revista.

Lleida.com @lleidacom

«L'alpinista Edurne Pasaban atansarà a Vielha el millor cine de muntanya»

CatalunyaPress @Catalunya_Press

«180 alumnes de la Val d'Aran participaran en el programa "Esport Blanc Escolar»

Revista Calibre .38 @Revista_C38

«Black Mountain Bossòst. Primer festival de género negro de la Val d'Aran»

Javier Castro @JAVIERCASTRO96

«Rescatan un esquiador atrapado por un alud en Montgarri (Valle de Arán)»

Paradores de Turismo @paradores

«Nieve, rutas por la #naturaleza y cóctails en el Valle de Arán»

SoloNieve @SoloNieve

«Nuevo éxito @Marxa_Beret con 900 fondistas convirtiendo el Valle de Arán en capital esquí de fondo @baqueira_beret»

EDnomastica @EDnomastica

«Campanya a les xarxes per trobar nom a dos ossets a la Vall d' #Aran #onomastica @scoopit»

Paradores de Turismo @paradores

«Nieve, rutas por la #naturaleza y cóctails en el Valle de Arán»

Cinema de muntanya

Vielha acull el Mendi Tour

10 I 11 DE MARÇ. Vielha acollirà una de les mostres cinematogràfiques més rellevants a escala internacional, el Mendi Tour. És una gira especialitzada en cinema de muntanya que passa per les ciutats més importants vinculades a la muntanya per projectar les millors pel·lícules del Bilbao Mendi Film Festival. Aquest any, per primera vegada, arriba a la capital aranesa i també passarà per Pamplona, Sant Sebastià i Tolosa. El festival projectarà les sis pel·lícules guardonades a Bilbao els dies 10 i 11 de març a les 7 de la tarda a la sala Era Audiovisuau de Vielha, amb un preu de 6 euros l'entrada.



El Carnaval ja està a punt

24 I 25 DE FEBRER. Els carrers de Vielha tornaran a vestir-se de Carnaval amb la tradicional passejada de disfresses dels alumnes del CEIP Garona i els infants de l'Era Cunhèra. La rua de les 6 de la tarda finalitzarà amb la cremada del Carnestoltes.

YETI SPORTS

Tot per a l'esquí

TALLER:
Muntatge i reparació



LLOGUER:

- Alpí • Fons
- Travessia
- Raquetes
- Grampons
- Piolets



Pas d'Arro, 48 - 25530 **VIELHA**
973 641 886 yeti@arrakis.es

COMUNICACIONS

Telefónica anuncia que desplegarà enguany la fibra òptica per la Val d'Aran

L'empresa Telefónica ha anunciat que comença la instal·lació de la fibra òptica a la Val d'Aran aquest mateix any, després de mantenir diverses reunions amb el Govern d'Aran. El nucli de Vielha serà el primer que disposi d'aquesta tecnologia durant els primers mesos del 2017, la resta del territori en disposarà en la seva totalitat al 2018. Telefónica va comunicar al Govern d'Aran que instal·la una altra sortida de transmissió de dades i de telefonia mòbil en connexió amb el Pallars, per evitar els col·lapses que ha patit la Val d'Aran els últims anys. El Govern també ha demanat a Telefónica que garanteixi el bon funcionament del servei als municipis del Baish Aran.

El Conselh vol un tercer carril a l'N-230

LA DIPUTACIÓ DE LLEIDA COL-LABORARÀ AMB LA INSTITUCIÓ ARANESA EN UN TRAM DE 51 KM

TEXT: MANU MOGA

El síndic d'Aran Carlos Barrera va confirmar després d'una reunió amb el president de la Diputació de Lleida, Joan Reñé, que el Conselh Generau d'Aran elaborarà una proposta per tal d'habilitar trams de tres carrils a l'N-230, entre la localitat d'Arén i la boca sud del Túnel de Vielha. Es tracta d'un tram de 51 quilòmetres que es caracteritza per ser una de les zones amb l'índex d'accidents més alt de les carreteres estatals.

La col·laboració entre ambdues institucions és molt estreta i li faran arribar la proposta al ministeri de Foment espanyol sobre les zones on es pot ampliar la carretera. També, s'especificarà una estimació del preu de les obres. "Entre Arenys i l'Aran hi ha pocs punts d'avançament i això genera estrès en els conductors, que poden provocar greus accidents", va explicar Barrera.

Segons van acordar ambdues institucions, una de les opcions seria la construcció d'un tercer carril de vehicles lents en aquest tram que es vol habilitar. Els tècnics del Conselh Generau d'Aran elaboraran un primer projecte i una vegada finalitzat

es parlarà amb els tècnics de la Diputació de Lleida per fer una memòria tècnica i presentar-la davant del ministeri. "L'única forma de poder avaluar aquesta possible solució implica realitzar un estudi tècnic. Una vegada fet, es posarà en comú amb els tècnics de la Diputació de Lleida. Les millores podrien ser assumides perfectament per Foment, ja que no suposaria un cost relativament elevat", va afirmar el síndic Barrera.

Queixa d'alcaldes

El passat 23 de desembre es van reunir els alcaldes dels municipis ubicats al traçat de l'N-230 amb el president de la Diputació de Lleida, Joan Reñé, per reivindicar de forma conjunta davant de l'Estat les millores de la carretera, ja que s'hi produeixen molts accidents. Per la seva banda, el Conselh Generau d'Aran, en aquell moment, ja es va plantejar la construcció d'un tercer carril per a vehicles lents entre el Pont de Suert i la boca sud del túnel de Vielha.



PATRIMONI

Reforçada l'església d'Arres

L'Institut Català del Sòl ha finalitzat la segona fase de la consolidació estructural de la volta i la coberta de l'església de Sant Joan d'Arres, a la població del mateix nom. L'obra ha comptat amb una inversió de 64.663,53 euros i ha estat executada per l'empresa Transportes y Excavaciones Barba, S.L. Les obres han consistit en la reparació de les patologies estructurals i les humitats del campanar, la coberta i les façanes. L'església presenta contraforts a les façanes est, nord i sud. El gruix dels murs de tancament quedaven reduïts a la meitat una vegada sobrepassaven la cota de la volta. És en aquesta zona on s'ha hagut de reforçar més l'estructura.

CONFERÈNCIES

Alerta de perill d'allaus a Aran

La sala d'actes de l'Escola de Tècnics Esportius de la Val d'Aran de Salardú va acollir la xerrada "De la pols reciclada a les capes febles persistents", organitzada pel Centre de Lauegi d'Aran i amb l'objectiu d'alertar del perill d'allaus. Unes 150 persones van assistir a la conferència on també es va explicar l'estat de la neu aquesta temporada.



El Govern d'Aran s'ha reunit els últims mesos amb responsables de Telefónica.

www.conselharan.org

AJUDES

Suport econòmic a Càritas

El síndic d'Aran Carlos Barrera i el representant de Càritas Diocesana d'Urgell, mossén Pere Balagué, van signar un conveni valorat en 10.000 euros, destinat a ajudar les famílies desfavorides i en risc d'exclusió social. "Garantim l'ajuda a tota la gent de la Val d'Aran que ho necessiti", va afirmar Barrera. Així mateix, també va recordar l'estreta relació que hi ha entre el Departament de Salut e Benéster d'Aran i Càritas.



CONSELL GENERAL D'ARAN

EDUCACIÓ

L'esquí, una assignatura més

La seu del Conselh va acollir la presentació del programa Esport Blanc Escolar, emmarcat en el Pla Estratègic d'Esports d'Hivern de Catalunya. Uns 180 alumnes de 3r i 4t de primària dels centres educatius de la Val d'Aran tindran l'esquí com una matèria més a estudiar dins l'assignatura d'educació física. Els infants realitzaran un total de vuit sessions anuals dins de l'horari lectiu en què aprendran les nocions bàsiques.

VAL D'ARAN
Era essència des Pirenèus

Se cerques natura,
aguesta ei era essència des Pirenèus

Conselh Generau d'Aran

BIOSPHERE RESPONSIBLE TOURISM
WORLD LEGACY TOURISM
Finalist in destination leadership

Promoció del turisme aranès a Israel

ELS ISRAELIANS, QUE FAN MÉS DE 4 MILIONS DE VIATGES L'ANY, VÉENEN CADA VEGADA MÉS A ARAN



CONSELH GENERAU D'ARAN

TEXT: **MANU MOGA**

Foment Torisme Val d'Aran (FTVA) va participar, una vegada més, a l'International Mediterranean Tourism Market (IMTM) celebrada a la ciutat israeliana de Tel Aviv els dies 7 i 8 de febrer. Enguany se celebrava la 23a edició d'aquesta fira que vol promocionar la indústria del turisme i vol enfortir la cooperació d'Israel amb la resta del món.

La Val d'Aran ha estat present a l'estand de Catalunya sota la marca Pirineus, per fer promoció directa de l'oferta turística d'estiu de la Val d'Aran, que després de tots aquests anys ja està plenament consolidada entre els turistes israelians que cada vegada més visiten la Val d'Aran a l'estiu. Segons la conselhere de Turisme Anna Díaz, l'objectiu de Torisme Val d'Aran "segueix sent que els potencials turistes d'aquesta zona mediterrània coneguin també tot el que els pot oferir la Val d'Aran a l'hivern, que és molt i molt divers".

L'IMTM, com ja és habitual, va acollir milers de visitants tant d'Israel com dels països veïns de l'Orient Mitjà. Israel és una destinació molt interessant per vendre l'oferta turística de la Val d'Aran, ja que els seus habitants fan més de 4 milions de viatges a l'any, amb una mitjana d'estades d'entre 4 i 10 dies.



CONSELH GENERAU D'ARAN

LLENGUA

L'Acadèmia presenta les noves publicacions

L'Institut d'Estudis Aranesi-Acadèmia Aranesa dera Lengua Occitana va presentar al Govern d'Aran les noves publicacions de la institució. Es tracta dels llibres "Elements de morfosintaxi der aranès", "Extracte de EL PARLAR DE LA VALL D'ARAN de Joan Coromines" i "Declaracion der IEA-AALO deth 8 de juriòl de 2016". "La primera obra és l'adaptació d'una setantena de pàgines de l'estudi més seriós que s'ha fet de l'aranès, per convertir-lo en prenormativa. Hi trobareu paraules i construccions que no es fan servir", va explicar el president de l'Acadèmia, Jusèp Loís Sans.

Ac endonviaràs segur!

Anòncia-te ena nòsta publicacion

Demana informacion en **973 248 004**

PERIÒDIC D'ARAN
AUE



**Sense eth vòste compromís,
non podem arténher aquest objectiu**



**Conselh Generau
d'Aran**



ROMERO POLO



#Vielha

Vielha planeja obrir una estació d'esquí el 2018

EL NOU COMPLEX ESTARIA SITUAT A LA BOCA SUD DEL TÚNEL, CONCRETAMENT A LA ZONA CONEGUDA COM "ESPITAU DE VIELHA" I TINDRIA CONNEXIÓ AMB EL PARC NACIONAL D'AIGÜESTORTES



L'estació estarà situada a la boca sud del Túnel de Vielha.

CLARA VILLAR

TEXT: CLARA VILLAR

L'Ajuntament de Vielha i Mijaran està treballant en un projecte per obrir una estació d'esquí i de muntanya al municipi el proper any. El projecte estarà finançat per la Unió Europea i és part d'un programa on també hi participen Benasc i Luishon. L'estació estaria situada a la boca sud del Túnel de Vielha, concretament, a la zona coneguda com "Espitau de Vielha". Un dels punts clau del projecte és que serviria com a connexió amb el Parc Nacional d'Aigüestortes, fet que suposaria un nou nexa que se sumaria als de Valarties i Colomers. L'estació no només estaria destinada a l'esquí, sinó que s'hi plantejarien també altres activitats. Tal com explica l'alcalde de Vielha, Juan Antonio Serrano "hi hauria una part d'hivern, que es destinaria a practicar esquí de fons, raquetes, esquí de muntanya, etc. I una altra d'estiu, on s'aprofitarien les rutes de senderisme i la connexió amb Aigüestortes. Reuneix tots els condicionants per convertir-se en una bona estació de muntanya".

Amb aquest projecte es busca introduir el municipi de Vielha i Mijaran dins el món de la muntanya i la neu i treure profit de les instal·lacions esportives per a augmentar el nombre de visitants al municipi. Pel moment, el projecte es troba només en fase d'estudi, però des de l'Ajuntament s'està fent tot el possible per a que es converteixi, aviat, en una realitat. Serrano confia tenir l'estudi econòmic, jurídic i tècnic al mes de maig per poder concretar al juny quina part de la inversió total correspondrà a l'Ajuntament de Vielha.

FITUR

La Val d'Aran, present a la Fira Internacional de Turisme

Un any més, la Val d'Aran va tornar a estar present a l'edició de la Fira Internacional de Turisme (FITUR), que es va celebrar dels dies 18 al 22 del passat mes de gener al recinte firal de Madrid. Aquest any, el tema central a FITUR era la sostenibilitat, una de les característiques de la Val d'Aran, ja que és una destinació turística reconeguda pel seu treball de cura del medi ambient. Tal com va afirmar l'alcalde de Vielha, Juan Antonio Serrano, "s'ha de donar suport al turisme de la Val d'Aran, de Lleida i Catalunya. El nostre territori té una dependència del sector turístic i s'ha de ser present en aquests actes i treballar amb intensitat". Aquesta va ser la 37a edició de la trobada internacional més important del sector turisme.

"S'HA DE DONAR SUPORT AL TURISME D'ARAN, LLEIDA I CATALUNYA. EL NOSTRE TERRITORI TÉ UNA DEPENDÈNCIA DEL SECTOR TURÍSTIC I S'HA DE SER PRESENT EN AQUESTS ACTES I TREBALLAR AMB INTENSITAT"



AJUNTAMENT DE VIELHA

SERVEIS PÚBLICS

Acord amb el Casau del Jubilat

El dia 1 de febrer l'Ajuntament de Vielha va signar, un any més, el conveni de col·laboració amb el Casau del Jubilat "Sant Miquèu" de Vielha. Amb aquest acord, l'Ajuntament contribueix amb més de 19.000 euros destinats a despeses corrents per al bon funcionament del geriàtric i a la dinamització d'activitats. A més del conveni anual, l'Ajuntament és qui cedeix el local i es fa càrrec de les despeses generades pels subministraments. "És molt important contribuir amb aquesta entitat pel seu gran treball", va afegir l'alcalde Juan Antonio Serrano.



AJUNTAMENT DE VIELHA

CULTURA

Cine de muntanya a Vielha

L'alpinista Edurne Pasaban, la primera dona que ha coronat 14 cims de més de 8.000 metres del planeta, va presentar a Vielha el festival de cinema de muntanya Mendi Tour, que se celebrarà els propers 10 i 11 de març. L'objectiu d'aquest esdeveniment és mostrar el municipi com el destí de muntanya que és. Mendi Tour és una gira cultural per les ciutats que compten amb un entorn de muntanya singular i on es projecten les millors pel·lícules del Bilbao Mendi Film Festival.

ER AJUNTAMENT RESPON

Cultura y deporte

JUAN ANTONIO SERRANO
BAILE DE VIELHA E MIJARAN



Desde el Equipo de Gobierno del Ayuntamiento de Vielha e Mijaran seguimos apostando por la cultura y el deporte como motores fundamentales de nuestro municipio. Queremos acercar la cultura a los más pequeños y por ello, por segundo año, organizamos conjuntamente con la asociación Aran Teatre, la programación "Vielha en escena" que podéis disfrutar en familia el primer sábado de cada mes en Era Audiovisuau de Vielha, de noviembre a mayo. Paralelamente, este mes de febrero y para potenciar las actividades tradicionales, hemos trabajado codo con codo con la Escòla Garona y con su AMPA para organizar el carnaval infantil los días 24 y 25 de febrero, así como con nuestra Escuela Infantil "Era Cunhèra" que por segundo año consecutivo participará en esta actividad. En el ámbito deportivo, nos hemos implicado en las actividades que organizan diversos clubs araneses, cediendo nuestras instalaciones y potenciando así, la visita a nuestro Municipio de los colectivos que participan en estos actos. Como novedad, me complace anunciaros que los próximos días 10 y 11 de marzo, gracias a la colaboración del Ayuntamiento de Vielha e Mijaran, podréis ver en Vielha del prestigioso festival de cine de montaña Mendi Tour. Os animo a informaros sobre todas estas actividades y las que iremos organizando en la página web www.vielha-mijaran.org o en el facebook del Ajuntament de Vielha e Mijaran.

LA BIBLIOTECA HA POSAT EN MARXA EL PROJECTE "A GRAPES PER LA BIBLIOTECA" QUE PRETÉN APROPAR ELS MÉS PETITS AL MÓN DE LA LECTURA AMB CONTES I MÚSICA

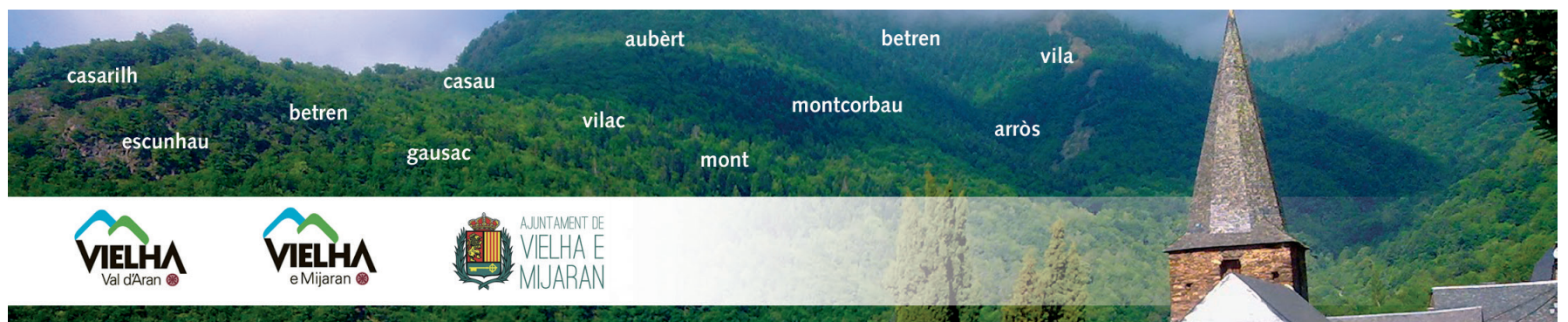


AJUNTAMENT DE VIELHA

CULTURA

Activitats gratuïtes a la Biblioteca de Vielha

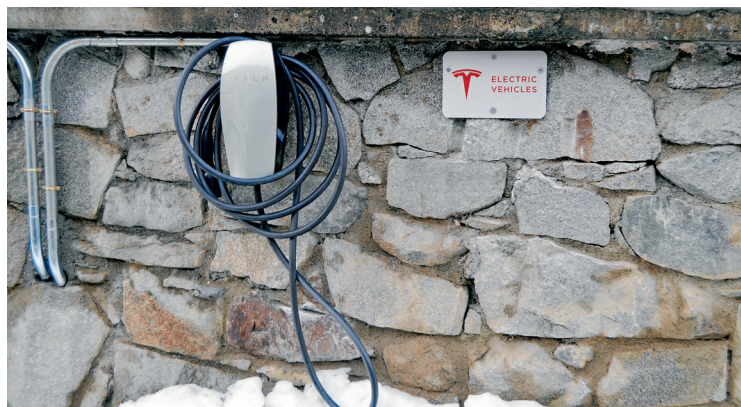
La Biblioteca municipal ha preparat tota mena d'activitats culturals i d'interès per als pares i els nens. Per una banda, hi ha el projecte "A grapes per la biblioteca" que pretén apropar els més petits de la casa al món de la lectura mitjançant contes i música. Aquesta activitat es realitza cada dijous de 10:30 a 11:30 del matí. Per l'altra, s'han organitzat "Llibres per a créixer", una sèrie de xerrades impartides per la pediatra Inmaculada Caubet que recomana als pares llibres sobre el desenvolupament de la vida dels seus fills. A més, s'ha organitzat un taller de caretes de Carnestoltes i un altre d'escriptura.



SERVEIS PÚBLICS

Recàrrega de Tesla a Arties

Arties ja compta amb dos punts de recàrrega Tesla per a cotxes elèctrics, un fet que el converteix en el primer poble europeu amb aquesta tecnologia pública i gratuïta per als propietaris. Tesla es va posar en contacte amb l'Associació d'Empresaris d'Arties per oferir aquesta instal·lació a algun dels seus hotels però es van acabar instal·lant al carrer per beneficiar a tot el poble.



CLARA VILLAR



FINANÇAMENT

Aprovat el pressupost 2017

L'ajuntament de Naut Aran ha aprovat el pressupost municipal per al 2017, que ascendeix a més de cinc milions d'euros, 180.000 més que l'any passat, i que inclou inicialment una partida de 200.000 per a inversions. L'ajuntament està a l'espera de conèixer quina serà l'aportació anual de Baqueira a les arques municipals, d'un 5% de facturació de l'estació.

Les finques estan situades al costat de la sala social del poble.



CLARA VILLAR

A subhasta tres finques edificables de Bagergue

ES PLANTEJA LA CONSTRUCCIÓ DE DIVERSOS HABITATGES I D'UNA ZONA HOTELERA, QUE DONI MÉS EMPENTA A L'ECONOMIA DEL POBLE

TEXT: CLARA VILLAR

El passat 27 de gener es va publicar al Butlletí Oficial de la Província la sortida a concurs públic de tres finques a Bagergue, propietat de l'EMD, de l'Ajuntament de Naut Aran i d'un particular. Les finques estan situades al costat de la sala social del poble i estan valorades per tècnics municipals i tècnics del Conselh Generau d'Aran en, aproximadament, 480.000 euros cadascuna.

En aquest espai es planteja la futura construcció de diversos habitatges i d'una zona hotelera, que doni enca-

ra més empenta a l'economia del poble. Els terrenys en qüestió són part dels Plans Parcialis provinents de les Normes Subsidiàries de la Val d'Aran, aprovades l'any 1982.

D'aquestes tres parcel·les, l'EMD en posseeix la meitat d'una i el 24% d'una altra, mentre que l'Ajuntament de Naut Aran posseeix una de les finques (amb densitat de 6 habitatges) i el 14% de l'altra. El concurs romandrà obert fins al 22 de febrer, data límit perquè es facin les propostes a l'Ajuntament de Naut Aran.

autoescola pallars



Aprovaràs ràpid, conduiràs segur!

Vielha e Mijaran · Ctra. Gaussanch, 4
25530 (Lleida) · T:619 060 731

ESTERRI D'ÀNEU · TREMP · SORT ·
LA POBLA DE SEGUR · BALAGUER · LLEIDA ·
PONT DE SUERT · FRAGA · BARCELONA · BENASQUE

www.autoescolapallars.com



CLARA VILLAR

SERVEIS PÚBLICS

Bossòst millora la xarxa de distribució d'aigua

Bossòst completarà durant aquest 2017 les actuacions necessàries, com la reposició de les vàlvules de pas, per millorar la xarxa general de distribució d'aigua potable destinada al consum, a través d'una subvenció obtinguda de la Diputació de Lleida. El pressupost de les obres ascendeix a 27.000 euros, finançats gairebé en la seva totalitat per l'ens provincial.

L'Ajuntament projecta l'ampliació del cementiri

S'INSTAL·LARAN NOUS NÍNIXOLS I COLUMBARIS I PER AIXÒ ES NECESSARI AMPLIAR EL RECINTE A TRAVÉS D'UNA FINCA ADJACENT

TEXT: CLARA VILLAR

L'Ajuntament de Bossòst es troba en aquests moments en plena fase d'elaboració d'un nou projecte que pretén l'ampliació del cementiri municipal. Es preveu la instal·lació de més nínxols i de nous columbaris, després de l'acord de permuta al qual ha arribat per fer efectiva l'ampliació del recinte a través d'una finca adjacent de gairebé 2.000 metres quadrats.

La corporació engegarà d'aquí a pocs dies una campanya entre els veïns i

les famílies de Bossòst per saber quin és el nombre real de nínxols que es necessiten. L'actual cementiri s'ha quedat massa petit per la gran ocupació i ja queda molt poc marge de capacitat per acollir nous nínxols en el futur. La permuta entre un solar de propietat municipal, conegut com el Corral de les Cabres, i la parcel·la objecte de l'ampliació es va aprovar el mes de novembre del passat 2016, a través d'un acord de ple. L'Ajunta-

ER AJUNTAMENT RESPON

Ua estratègia entà Baish Aran

AMADOR MARQUÉS
BAILE DE BOSSÒST



Era sason d'iuèrn sòl èster complicada entath sector comerciau e economic deth municipi, en tot seguir era pròpria dinamica des pòbles de Baish Aran, diferenta ara dera rèsta deth país. Son diuèrsi es factors que i incidissen: cambis de consum, envielhiment des clients tradicionaus, de viatges manca de relèu generacionau enes comèrci, a despièch que fòrça d'eri an virat entà modèus fòrça remercables de qualitat e referéncia, que van dera ròba enquiara gastronomia e es productes dera tèrra.

Dilhèu per aquerò, ei de besonh de reactivar entre aguesti municipis ua naua estratègia qu'ajude a plaçar eth nòste parçan coma era destinacion de benèster integrau ara man de quinsevolh visitaire, joen o mès gran, famílies en generau, pendent tot er an.

Totun, Baish Aran aufrís, en un espaci fòrça reducit, un hilat patrimoniau, tant naturau coma culturau, fòrça atractiu e damb fòrça servicis e equipaments restacadi, qu'auem de méter en valor e, tanben, sajar de trèir-ne eth rendiment economic de besonh entà garantir eth pervier des nòsti pòbles, damb critèris de sostenibilitat ambientau, arraïtzacion populacionau e creishement personau, basa d'aguest benèster integrau a compartir.



CLARA VILLAR

2.000m²

ÉS L'EXTENSIÓ DE LA FINCA ADJACENT CAP ON ES VOL AMPLIAR EL CEMENTIRI

Es construiran més nínxols i columbaris al cementiri.

ment ha seguit els passos per realitzar les operacions d'immatriculació i inscripció registral, i ara es troba en plena fase d'elaboració del projecte i recerca del finançament necessari per a poder fer realitat aquesta am-

pliació tan necessària per al municipi. "L'acord ens ha de permetre ampliar el cementiri sense necessitat de generar nova despesa ni tampoc recórrer a l'expropiació", va afirmar l'alcalde de Bossòst Amador Marqués.



Ajuntament de Bossòst



ACTIVITATS

Teràpies a l'aigua per als infants

Les Termes Baronia de Les han iniciat un cicle d'activitats per als més petits de la casa, amb un seguit d'exercicis d'estimulació aquàtica amb l'objectiu de treballar la psicomotricitat del nadó (esquema corporal, lateralitat, equilibri, etc), la intel·ligència emocional, l'estimulació sensorial, la iniciació a les habilitats aquàtiques (flotació, propulsió, immersió) i el massatge limfàtic, a través de diferents exercicis en què els pares guiaran al nadó durant la sessió, que es duu a terme els dimecres a la tarda i els dissabtes al matí. D'altra banda, el passat 4 de febrer, el centre termal va acollir una nova edició del GuitarChillTermas amb música en directe de Daviz Debaró. L'activitat finalitzarà el proper 1 d'abril.



TERMAS BARONIA LES

OBRA PÚBLICA

Les retarda la construcció de l'oficina de turisme pel mal temps

L'ajuntament de Les ha adjudicat l'assistència tècnica i la direcció d'obra de l'oficina de Turisme de primera categoria, després que a primers d'aquest mes se n'adjudiqués la construcció per més de 358.000 euros. Però les nevades i el mal temps que s'està registrant aquest mes a la Val d'Aran no han permès iniciar els treballs, que hauran d'esperar fins a l'arribada de la primavera. L'objectiu és que l'oficina estigui a punt de cara a l'estiu, malgrat que no sembla que es puguin complir aquests terminis. L'oficina servirà per expandir la llengua i la cultura occitanes. La posada en marxa d'aquest servei es deu a l'acord amb la Generalitat després d'uns anys de litigi per la renúncia a construir el que abans es va denominar Centre d'Acollida Turística i que ara es dirà Info Les.

El Conselh habilitarà la residència aquest any

L'EQUIPAMENT COMPTA AMB UN TOTAL DE 60 PLACES, 30 PÚBLIQUES I 30 DE PRIVADES I L'OBRA TINDRÀ UN COST D'1,8 MILIONS D'EUROS

TEXT: **MANU MOGA**

El Conselh Generau d'Aran ha donat llum verda al projecte per habilitar un geriàtric d'interns i centre de dia per a la tercera edat a la residència de Les. Tindrà una capacitat de 60 places, 30 de públiques i 30 de privades, i 20 de centre de dia. La remodelació tindrà un cost d'1.810.504 euros.

Aquesta nova residència era una necessitat, ja que la de Vielha està totalment plena i disposa de llista d'espera des de fa temps. Durant aquestes propers mesos, s'acabarà de redactar el projecte executiu, es contractarà l'obra i, com comenta el síndic d'Aran Carlos Barrera "es nego-

ciarà amb la conselleria de Benestar per a la concertació de places. També s'adjudicaran les obres a una empresa especialitzada en el sector".

Per altra banda, els joves que es formen a l'Escola d'Hostaleria de la Val d'Aran seran els encarregats d'elaborar els menús diaris que se serviran als interns de la residència i als usuaris del centre de dia. "Serà un al·licient més per als estudiants, que tindran la responsabilitat d'elaborar els plats que se serveixen en aquest menjador, a banda de ser tota una experiència pedagògica", va destacar el Síndic d'Aran.

1,8

MILIONS D'EUROS ÉS EL COST TOTAL DE L'HABILITACIÓ DE LA RESIDÈNCIA



El geriàtric s'habilitarà a la residència de Les.

AJUNTAMENT DE LES



www.cudos-consultors.com

Jurídic · Laboral · Fiscal · Comptable · Assegurances · Trànsit · Gestoria · Finques



Plaça Pau Casals, 6 pral.
25600 BALAGUER
T 973 45 05 55 F 973 45 08 09

Passeig de Ronda, 57 baixos
25006 LLEIDA
T 973 28 28 18 F 973 28 29 89

Av. Maladeta, 19 baixos
25530 VIELHA
T 973 64 32 32 F 973 64 32 32

Exposicion d'Artistes d'Aran-David Beso

DUBÈRT ETH TERMINI TÀ PARTICIPAR ENA 5AU EXPOSICION COLLECTIVA. ES INTERESSADI AN ENQUIATH 15 DE MAI TÀ PARTICIPAR E ES ESCUELHUTS S'EXPOSARÀN DER 1 DE JUNHSÈGA ATH 24 D'AGOST EN ARTIES

TÈXTE: **MANU MOGA**

Dejà s'an publicat es bases entà qu'es artistes dera Val d'Aran poguen exposar es sues òbres ena 5au Exposicion Collectiva d'Artistes d'Aran-David Beso, qu'organize eth Musèu dera Val d'Aran. Toti es interessadi s'auràn d'adreçar ara sedença deth Conselh Generau d'Aran de Vielha enquiath 15 de mai entà demanar era sollicitud. Aquesta cinquau edicion dera exposicion aurà coma tematica "Es paisatges ena taula", que vò mostrar es diferenti paisatges dera Val d'Aran ath long deth temps: paisatges de montanha, cultius, pagesia, importacion, es tecnicas d'elaboracion e conservacion, era faïçon de parar era taula, er acte de minjar o eth comèrç entre d'auti. Entre toti es que se presenten, es escuelhudi veiràn es sues òbres exposades ena Glèisa Sant Joan d'Arties pendent er 1 de junhsèga e eth 24 d'agost. Es artistes poderàn exposar enquia 6 òbres bidimensionaus e 2 tridimensionaus. En totau, era comission seleccionarà un totau de 8 artistes entre es disciplines participantes. Er objècte e era finalitat d'aguesta convocatòria ei contribuïr ara creacion artistica, fomentar er art e era cultura, e promòir e difòner era òbra des artistes aranesi. Era participacion en aguesta exposicion non includís cap de remuneracion. Entà garantir era difusion e coneishement d'aguestes bases, aguestes seràn publicades ena plana web deth Conselh Generau d'Aran (www.aran.org) en taulon d'anoncis dera Corporacion, enes mejans de comunicacion escrita de difusion locau e en huelheton corresponent.



Pannèu oficiau dera Exposicion d'Artistes d'Aran-David Beso.

CONSELH GENERAU D'ARAN

PATRIMONI

Eth Musèu d'Aran arrecep un pè de batiadera romanica

A compdar d'aguest iuèrn se trape exposat en Musèu dera Val d'Aran de Vielha ua naua peça patrimonial: un pè de batiadera romanica des sègles XII e XIII, procedent dera Colleccion Nacionau d'Art dera Generalitat de Catalonha. Eth pè de batiadera, d'estil romanica aranès, ei considerat de Salardú e formarà part dera exposicion permanenta deth Musèu, qu'ei previst que sigue inaugurat peth conselhèr de cultura catalan, Santi Vila. Tanben s'a informat sus un tabernacle gotic dera Glèisa Santa Maria de Cap d'Aran de Tredòs. Ua peça des sègles XIII e XIV que sigue restaurada en Centre de Restauració de Béns i Mobles de Catalonha e que sigue trapada pendent un prètzhèt de neteja ena glèisa en gèr de 2014. I a 21 fragments, que supause eth 50% dera òbra originau.

ETH PÈ DE BATIADERA, D'ESTIL ROMANIC ARANÈS, EI CONSIDERAT DE SALARDÚ E FORMARÀ PART DERA EXPOSICION PERMANENTA DETH MUSEU, QU'EI PREVIST QUE SIGUE INAUGURAT PETH CONSELHÈR DE CULTURA



CONSELH GENERAU D'ARAN

#Esports

COMPETICIÓ

Abel Moga és el campió del Freerider Junior a Baqueira

El jove aranès de 16 anys Abel Moga Carracedo del Club Esquí Emotion, va guanyar la prova del circuit Freeride Junior Tour: Eldorado Freeride Junior Baqueira 2*, que es va celebrar a finals de gener a les instal·lacions de l'estació d'esquí Baqueira Beret. Moga, que forma part del Club Emotion, va guanyar en la modalitat d'esquí, en què van participar-hi uns 31 esportistes. Pel que fa a la modalitat d'Snowboard, la lleidatana Alba Terés va ser la més ràpida. Aquesta competició té l'objectiu de formar i educar els freeriders en aquestes modalitats.



FREERIDERS

Navarro puja al podi del Freerider World Tour

El freerider aranès Aymar Navarro va finalitzar en una merescuda 3a posició en la primera prova del Freeride World Tour celebrada a Vallnord-Arcalís (Andorra), el passat 9 de febrer. Aquesta és la primera vegada que Navarro aconsegueix un podi en aquest tipus de campionat que es desenvolupa en un circuit força complicat. Navarro va participar com a convidat després de rebre una 'wild card' i va finalitzar per darrere del nord-americà Drew Tabke i el suec Kristofer Turdell. Així, va poder sumar 1980 punts al seu rànquing. "Tenia dues opcions: anar a guanyar o ser més conservador. He tingut en tot moment molt clar el que havia de fer", comentava Navarro.

ESQUÍ

Àlex Puente, doble triomf a la competició d'Itàlia

L'esquiador aranès, Àlex Puente, va obtenir un gran resultat durant la seva participació en la cursa FIS disputada a Gressoney (Itàlia) els dies 26 i 27 de gener. Puente va aconseguir una segona i tercera posició en la modalitat d'eslàlom, que li permet sumar els seus primers punts de la temporada. L'aranès forma part de l'equip de la Real Federación Española de Deportes de Invierno i, amb aquests resultats comença amb èxit la seva temporada esportiva.



Uns 900 fondistes van participar en la Marxa Beret.

Triomf aranès a la Marxa Beret

ELS ESPORTISTES LLEIDATANS VAN COPAR DEU DELS DIVUIT PODIS POSSIBLES DE LA COMPETICIÓ

TEXT: MANU MOGA

Uns 900 fondistes van participar, el diumenge 5 de febrer, en la trenta-vuitena edició de la Marxa Beret, una competició que per primera vegada ha format part de la Copa d'Espanya. Malgrat el fort vent, els esquiadors van disputar la prova sense cap inconvenient gràcies, en gran part, a la quantitat de neu que es va acumular en els darrers dies. Els principals protagonistes de la jornada van ser els esquiadors lleidatans després de copar deu dels divuit podis possibles.

En els 10 quilòmetres, l'aranesa María Iglesias, de l'ANEC, es va endur la victòria a gairebé tres minuts de la segona classificada, Martina Barres, del PEC. El podi el va completar l'aranesa Marta Moreno. Pel que fa a la categoria masculina, el més ràpid va ser el gironí Miquel Auladell, del PEC, que va superar l'urgellenc

Jaume Pueyo, del CEFUC. El lleidatà Marín Morales, del CE Bellver, va ser el tercer classificat.

El vicesíndic d'Aran i director de la Marxa Beret, Luis Carlos Medina, va agrair "el treball de tots els col·laboradors que fan possible la Marxa Beret". Medina va definir la jornada com "la gran festa de l'esquí de fons que se celebra a la Val d'Aran".

El fondista més veterà de la Marxa 2017 va ser el noruec Jan Thomas Hoeg de 94 anys, que va completar la distància de 10 quilòmetres de la mateixa manera que els més joves, de 7 anys, que també van fer la sortida en la distància més assequible. Pel que fa a la participació internacional, la més nombrosa ha estat la d'un grup format per un centenar de noruecs, seguits de francesos, italians, entre d'altres països.



Iglesias, Martínez i Colell van completar el podi femení.

COMPETICIÓ

Plata i bronze del CEVA al Francesc Viladomat

Els esquiadors del CEVA Iker Gasmamiza i Marta García es van classificar en segona i tercera posició, en les seves respectives categories, en la prova d'eslàlom de la primera fase de la Copa Espanya Ciutadans, XI Trofeu Francesc Viladomat.



CAEI

COMPETICIÓ

Triplet del CAEI al trofeu Montse Corominas

El CAEI va aconseguir el passat 31 de gener un triplet en eslàlom en categoria femenina i un bronze en masculina al XIX Memorial Montse Corominas, que va comptar amb la participació de 144 esquiadors. El triplet el van aconseguir Alèxia Ferret, en or, Lía Tomá, en plata i Estepa Petó, en bronze. Pel que fa als nois, Nico Pomes va ser bronze. A l'eslàlom gegant, Lía Tomás també va aconseguir el bronze.

UNA NAUA PLATAFORMA DAMB SERVICIS DE PROXIMITAT

VIU ERA INFORMACION **Km 0**

AUÉ TV

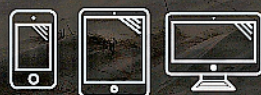
www.aue.cat

aue tv

@aue tv

MOS APROPAM MÉS A TU

SEGUÍS-MOS EN TÓN MOBIL, TAULETA O ORDENADOR



«Aran a d'apostar peth Freeride»

Coma t'inicières en mon deth freeride? Tota era mia vida è estat vinculat ara nhèu. A compdar des 3 ans que comencè a esquiar damb es mèns pairs enquia aué. Damb 17 ans deishè de competir en esquí aupin pr'amor que dejà non auia era motivacion entà contunhar e decidí prener-me un an de descans. Alavetz ei quan diuèrsi amics m'ensenhèren e me transmeteren es valors deth freeride.

Quin treball requerís? Era gent se pense que tot ei fòrça facil, mès tanben a era sua part dura. Maugrat açò, com hèsqi çò que m'agrada, ac assumisqui sense cap tipe de problèma. Ath delà de viatjar e esquiar, tanben son fòrça ores deuant der ordenador en tot crear nauj projectes que diuèrsi viatges non s'arriben a concretar e d'auti òc qu'an hèn. Son fòrça dies dehòra de casa, damb entrenaments diaris en gimnàs sustot.

Quines competicions s'organizen? I è eth circuit Freeride World Qualifier que servís dempús entà classificar-te entath Freeride World Tour. Enguan è podut competir gràcies a ua invitacion dera organizacion. Ath long der an completarè un totau de 4 pròves de Qualifier e 2 deth World Tour.

Qué a supausat entà tu auer arren-



AYMAR NAVARRO

AYMAR NAVARRO ENTREVISTA

TÈXTE: **MANU MOGA**

Aymar ei un freerider de Les que comencè a esquiar damb 3 ans e que dejà a arrenhut un pòdiu en Freeride World Tour. "Damb 2 ans es mèns pairs dejà m'amiauen pes pistes en un morralet ena esquia e èra eth mainatge mès erós deth mon." Practique era escalada, es trails de montanha, e ei membre des Pompièrs d'Aran.

hut un pòdiu? A estat un sòn poder competir en Freeride World Tour damb es 25 melhors riders deth mon. En prumèr an dejà entrè en Top 10 e enguan è arrenhut un pòdiu.

Quin futur a aguesta modalitat ena Val d'Aran? Era Val d'Aran a d'apostar peth Freeride pr'amor qu'auem es condicions naturaus ideaus, damb granes montanhes e ua estacion d'es-

quí prèsta entà acuelher aquest esport. Ei ua modalitat qu'ei un boom internacionau e ac auem de profiter.

Quini son es pròplèus rèptes qu'as en ment? Ara è de besonh participar enes competicions que manquen sense cap tipe de pression e contunhar damb diuèrses filmacions qu'auem projectat e que mès endeuant poderà conéisher era gent..

TÚ SOLO DISFRUTA,
GESVAL
SE OCUPA DEL RESTO.

www.gesvalinmobiliaria.com

Av. Pas d'Arro, 14
25530 Vielha e Mijaran
Teléfono: 973 64 11 64
E-mail: gesval@gesval.org
Horario de atención:
9:30 a 13:30 y 16:30 a
20:30 (lunes a sábado)

GESVAL 
Gestión Inmobiliaria del Valle